Apuntes de CEPEP sobre
El Método de Sistematización de Experiencias



Los filósofos no han hecho más que interpretar de diversos modos el mundo, pero de lo que se trata es de transformarlo.

Carlos Marx (1845),
Tesis sobre Feuerbach.



Socializar los Resultados



Propuestas Transformadoras



Producir Conocimientos



Aprender

Apuntes de CEPEP sobre el Método de Sistematización de Experiencias, representa un esfuerzo de nuestro colectivo de trabajo por aportar aspectos teóricos y metodológicos, que desde la perspectiva crítica transformadora, hagan de este método, una herramienta consistente y útil para impulsar procesos de cambio y apropiación social de conocimientos, ofreciendo una visión holística, integrada, sistémica, dinámica, creativa, dialéctica y flexible de un conjunto de momentos dentro del proceso, que garanticen los propósitos inherentes a la Sistematización de Experiencias, tales como, Aprender, Producir Conocimientos, Construir Propuestas Transformadoras y Socializar los Resultados de la Sistematización de Experiencias.

Equipo de CEPEP
Junio, 2010

Asociación Cooperativa Centro de Estudios para la Educación Popular R.L.

Apuntes de CEPEP sobre el Método de Sistematización de Experiencias



Este Material se edita bajo los principios de la Licencia Creative Commons. En tal sentido, está permitida la libre copia, impresión, divulgación, distribución y uso, respetando siempre el citar la la fuente original y no usar con fines lucrativos. Agradecemos todos los aportes que nos puedan enviar para mejorar este material, a través de los siguientes contactos:

Correo Electrónico: cepep@cepep.org.ve
Twitter: @cooperativcepep

Elaboración de Contenidos, Diseño y Diagramación:

Equipo de Trabajo de la Cooperativa CEPEP

William A. Capó S.
Belén A. Arteaga C.
Manuela Y. Capó S.
Simón E. Capó S.
Eligia del C. García H.
Enrique A. Montenegro Y.
Pedro R. Alcalá A.

www.cepep.org.ve / cepep@cepep.org.ve

RIF J-29702069-1

Registro Sunacoop N° 329.903

1era Edicion: Junio, 2010.

Las imágenes de la portada corresponden al Curso de Aplicación del Método de Sistematización de Experiencias en la Empresa Socialista Pedro Camejo, desarrollado por CEPEP durante del Mes de Febrero de 2010

ISBN y Depósito Legal en Trámite



Hecho en la República Bolivariana de Venezuela

Maracay, Junio 2010.



Recurso bajo Licencia Creative Commons
Reconocimiento - No Comercial - Compartir Igual
http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/es

Contenido

1 **Presentación**
2 **Una Aproximación al Concepto de Sistematización de Experiencias**
4 **Propósitos de la Sistematización de Experiencias**
4 **Aprender desde la Experiencia**
5 **Producir Conocimientos desde la Experiencia**
5 **Construir Propuestas Transformadoras desde la Experiencia**
5 **Socializar los Resultados de la Sistematización de Experiencias**
6 **Método de Sistematización de Experiencias: Momentos del Proceso**
7 **Conformación del Equipo de Sistematización**
7 **Proyecto de Sistematización de la Experiencia**
8 Título
9 Tabla de Contenido
9 Introducción
9 Delimitación de la Experiencia a Sistematizar
10 Justificación del Proyecto de Sistematización
10 Propósitos del Proyecto de Sistematización
11 Ejes Centrales de Sistematización
11 Preguntas Problematizadoras
13 Plan de Trabajo
15 **Reconstrucción Ordenada de la Experiencia**
17 **Análisis e Interpretación Crítica de la Experiencia**
20 **Elaboración de Propuestas Transformadoras**
21 **Aprendiendo desde la Experiencia**
23 **Socialización de los Resultados de la Sistematización**
24 **Informe Final de Sistematización de la Experiencia**
27 **La Sistematización de Experiencias: Una Vía para la Aplicación de las 3R**
29 **Educación Popular y Sistematización de Experiencias**
32 **Principales Enemigos de la Sistematización de Experiencias**
34 **Bibliografía**

Gráficos

4 **Figura 1**. Propósitos de la Sistematización de Experiencias

6 **Figura 2.** Método de Sistematización de Experiencias: Momentos del Proceso

8 **Figura 3.** Componentes Básicos del Proyecto de Sistematización de Experiencias

14 **Figura 4.** Cronograma de Actividades usando el Diagrama de Gantt

15 **Figura 5.** Aspectos Básicos de la Reconstrucción Ordenada de la Experiencia

16 **Figura 6.** Organización de la ROE en Función de Períodos

18 **Figura 7.** Proceso de Análisis e Interpretación Crítica de la Experiencia.

Esquemas

17 **Esquema 1.** Documentación de la ROE

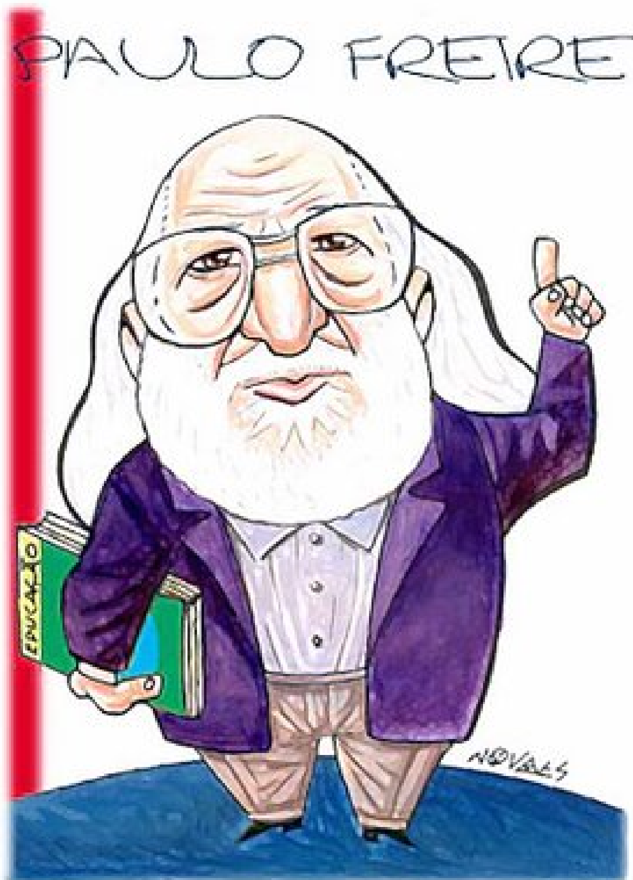
19 **Esquema 2.** Documentación del AICE

21 **Esquema 3.** Documentación de las Propuestas Transformadoras

22 **Esquema 4.** Documentación de los Aprendizajes Alcanzados

23 **Esquema 5.** Proyecto de Socialización de los Resultados de la Sistematización

24 **Esquema 6**. Documentación del Informe Final de Sistematización de la Experiencia



Cuanto más pienso críticamente, rigurosamente, la práctica de la que participo o la práctica de otros, tanto más tengo la posibilidad primero de comprender la razón de ser de la propia práctica, segundo por eso mismo, me voy volviendo capaz de tener una práctica mejor.

Paulo Freire
La Educación en la Ciudad (1997)

Presentación

A través de este material que ahora tiene en sus manos, la Cooperativa Centro de Estudios para la Educación Popular (CEPEP) pretende contribuir con el estudio y aplicación de la Sistematización de Experiencias como método para impulsar procesos de reflexión crítica, intencionalmente dirigidos a lograr profundas transformaciones individuales, colectivas y sociales, particularmente en el contexto de la Revolución Bolivariana.

Apuntes de CEPEP sobre el Método de Sistematización de Experiencias, representa un esfuerzo de nuestro colectivo de trabajo por aportar aspectos teóricos y metodológicos, que desde la perspectiva crítica transformadora, hagan de este método, una herramienta consistente y útil para impulsar procesos de cambio y apropiación social de conocimientos, ofreciendo una visión holística, integrada, sistémica, dinámica, creativa, dialéctica y flexible de un conjunto de momentos dentro del proceso, que garanticen los propósitos inherentes a la Sistematización de Experiencias, tales como, Aprender, Producir Conocimientos, Construir Propuestas Transformadoras y Socializar los Resultados de la Sistematización de Experiencias.

Para ello, se propone un recorrido metodológico que transita desde el Proyecto de Sistematización, pasando por la Reconstrucción Ordenada de la Experiencia y su Interpretación Crítica, como bases fundamentales para la construcción y obtención de Propuestas Transformadoras, Aprendizajes Significativos y Proyectos de Socialización de los Resultados para su Apropiación Social.

Particular atención merece, el sentido de aplicación dado al Método de Sistematización de Experiencias en diversos contextos, rescatando la participación activa y protagónica de los actores sociales con sus experiencias, como método para Operacionalizar las 3R revolucionarias: Revisión, Rectificación y Reimpulso, tan necesarias para la construcción y consolidación de la nueva institucionalidad y del Poder Popular en Venezuela.

Esta Presentación quedaría incompleta si no mencionamos que en este material se discute sobre la Educación Popular y la Sistematización de Experiencia como método para operacionalizarla, proponiendo además la utilización de éste como Estrategia Central de Aprendizaje en Programas de Formación que sean concebidos desde este enfoque educativo emancipador, a través de la cual se favorece el aprendizaje y construcción social de conocimientos desde la propia práctica con el propósito de reorientarlos hacia la transformación de la realidad.

Esperamos que este trabajo, el cual hemos hecho con mucho amor y compromiso con la construcción de la Patria Socialista, cumpla con su misión de ofrecer una herramienta para contribuir con la Revolución Bolivariana a través de la apropiación de este método emancipador por parte del Poder Popular.



Junio, 2010

Una Aproximación al Concepto de Sistematización de Experiencias

Existen muchos conceptos y/o enfoques alrededor de la Sistematización de Experiencias, los cuales dependen de los intereses, propósitos, paradigmas, contextos políticos e históricos y concepciones en general de quienes sistematizan.

A continuación presentamos cómo la concibe el equipo de trabajo de la Asociación Cooperativa Centro de Estudios para la Educación Popular (CEPEP), desde su misión, visión, experiencia y en el contexto de impulsar la construcción del Poder Popular como base del Socialismo Bolivariano:

La Sistematización de Experiencias es un proceso político, dinámico, creador, interactivo, sistémico, reflexivo, flexible y participativo, orientado a la construcción de aprendizajes, conocimientos y propuestas transformadoras por parte de los actores sociales o protagonistas de una experiencia en particular, mediante el Análisis e Interpretación Crítica de ésta a través de un Proceso de Problematización sobre la experiencia que ha sido previamente Reconstruida de forma Ordenada con base en uno o varios Ejes Centrales de Sistematización, estos últimos, se constituyen en los contextos teóricos, conceptuales, políticos, ideológicos, metodológicos, científicos, técnicos, éticos y morales desde los cuales queremos interpretar críticamente la experiencia. La Sistematización de Experiencias es un proceso de apropiación social de aprendizajes y conocimientos construidos mediante la interpretación crítica de las experiencias, que se produce en primer lugar por parte de la participación activa y protagónica de quienes forman parte de la experiencia, así como, de las distintas instancias del Poder Popular mediante el desarrollo (elaboración e implantación), por parte de los equipos de sistematización, de proyectos de socialización de los resultados del proceso.

Como se puede apreciar, la Sistematización de Experiencias no es sólo Reconstruir y/o narrar hechos, actividades, acciones, anécdotas o cualquier acontecimiento que esté inmerso en la experiencia objeto de estudio, tampoco es ordenar datos e información por simplemente ordenarlos; la Sistematización de Experiencias es esencialmente y a nuestro entender, **una Reflexión Crítica con Propósitos Transformadores**, que favorece un proceso de aprendizaje y construcción social de conocimientos por parte de las personas que han protagonizado la experiencia, así como también favorece la concepción de acciones para la transformación social.

La Sistematización de Experiencia tiene un **Caracter Político** debido a la intencionalidad transformadora intrínseca de este proceso. Se sistematizan experiencias para obtener insumos, ideas, sustentos de propuestas transformadoras, por eso, un proceso de sistematización de experiencias en el contexto de la Revolución Bolivariana, que no conciba expresamente la construcción de dichas propuestas como parte del propio proceso, es expresión de una visión incompleta e inconsistente con la esencia política tranformadora, revolucionaria y dialéctica de este método.

El Método de Sistematización de Experiencia, visto desde el Enfoque Crítico Emancipador, debe garantizar la participación activa y protagónica de los actores y actrices sociales claves de las experiencias a sistematizar, con miras hacia su empoderamiento y a elevar su contribución con el proceso de transformaciones revolucionarias en el marco de un proceso colectivo de construcción.

En el proceso Bolivariano, donde necesitamos construir y apropiar a nuestro pueblo de las bases políticas, teóricas, metodológicas, científicas, tecnológicas, técnicas, éticas y morales de la Revolución Socialista, la Sistematización de Experiencias se convierte en una herramienta para, por una parte, generar aprendizajes, conocimientos y propuestas transformadoras sobre la base de la praxis revolucionaria y, por la otra, impulsar el Conocimiento Libre, para lo cual debe asumirse como una pieza fundamental del propio proceso de sistematización, el desarrollo de **Estrategias de Socialización de los Resultados**, como vía para garantizar el empoderamiento o apropiación social de los aprendizajes y conocimientos producidos por parte de las diversas instancias del Poder Popular.

En la Sistematización de Experiencias, como método para operacionalizar la Teoría Materialista Dialéctica del Conocimiento, se debe prevér distintos, complementarios y necesarios momentos que garanticen la unidad dialéctica del saber y el hacer, de la teoría y la práctica. De tal forma, que se recupere la experiencia, se interprete críticamente para construir teoría (conocimiento) y, se retorne a la práctica a través de acciones transformadoras, las cuales se convertirán en futuras experiencias que deben ser sistematizadas para continuar produciendo conocimientos y aprendiendo desde la práctica transformadora.

La Sistematización de Experiencias es un método no acabado, pues afirmar que está completamente hecho sería imprimirle un sello de rigídez con la cual su propia esencia está en conflicto. Sin embargo como método, se asoman ciertos momentos lógicos, secuenciales e interactivos (ir y venir) que se conjugan creativamente para lograr sus propósitos: Aprender, Producir Conocimientos, Construir Propuestas Transformadoras y Socializar Resultados. Más adelante, trataremos más a fondo cada uno de estos momentos desde la experiencia y la interpretación de CEPEP.



Este proceso, parafraseando a Mao Tse Tung (1965):

"... se repite en infinitos ciclos, y, con cada ciclo, el contenido de la práctica y del conocimiento se eleva a un nivel más alto".

Propósitos de la Sistematización de Experiencias

Partiendo de la conceptualización sobre la Sistematización de Experiencias anteriormente descrita, podemos identificar los siguientes propósitos:

Figura 1: Propósitos de la Sistematización de Experiencias



Fuente: Cooperativa CEPEP (2010)

Aprender desde la Experiencia

Implica desarrollar un proceso de Educación Popular que promueve el desarrollo e integración de las dimensiones Politico - Ideológica, Científico - Técnica y Ético - Moral, lo cual permite transformar la experiencia en conocimiento y el conocimiento en experiencia, en una dialéctica fábulosa entre teoría - práctica, práctica - teoría. La aplicación del Método de Sistematización de Experiencias favorece la construcción colectiva de saberes.

Producir Conocimientos desde la Experiencia

La Reflexión Crítica sobre la Experiencia debe ser la base para contribuir con la generación de nuevos conocimientos, mediante la Problematización y consecuente Interpretación Crítica desde los Ejes Centrales de Sistematización definidos, lo cual pasa por un proceso de revisión también crítica para su aplicación de las teorías, conceptos, enfoques, métodos y técnicas existentes y vinculadas con los ejes de sistematización. La Sistematización de Experiencia es en sí, un Método de Investigación sustentado en el paradigma crítico, que rescata la Interpretación Crítica como vía para construir el conocimiento.

Construir Propuestas Transformadoras desde la Experiencia

De nada sirven los nuevos aprendizajes y conocimientos, productos del proceso de Sistematización de Experiencias, si no se ponen al servicio de la transformación de la realidad y contexto político, social y económico de los sujetos protagonistas de las experiencias.

De aquí que cualquier proceso de Sistematización de Experiencias, desarrollado en el contexto de la Revolución Bolivariana y cualquier otro contexto revolucionario, debe concretarse en Propuestas Transformadoras sustentadas desde el Análisis e Interpretación Crítica de dicha Experiencia.

Socializar los Resultados de la Sistematización de Experiencias

Hasta ahora hemos insistido en que todo proceso de Sistematización de Experiencias trae consigo productos o resultados concretos que se traducen en: Aprendizajes, Conocimientos (Teoría) y Propuestas Transformadoras. Una Sistematización de Experiencias que no prevea estrategias claras para el empoderamiento o apropiación social de estos resultados, no sólo por parte del equipo de sistematización de dicha experiencia, sino también por otras instancias que forman parte del Poder Popular, estaría incompleta.

En este contexto, Socializar como propósito, es impulsar el desarrollo del Conocimiento Libre, a través de un proceso de divulgación y/o comunicación de estos resultados, mediante diversas estrategias, a fin de contribuir con el empoderamiento (De esos aprendizajes, conocimientos y propuestas) de mujeres y hombres, que desde distintas trincheras de lucha construyen el Socialismo Bolivariano en Venezuela.

Hemos llegado al punto donde necesitamos darle concreción práctica a los conceptos en cuanto al ¿Cómo hacer?. Sin pretender ofrecer recetas o fórmulas absolutas sobre el proceso de Sistematización de Experiencias, proponemos estructurar el desarrollo de dicho proceso en ocho (8) momentos lógicos, secuenciales y complementarios, en el entendido que los mismos forman parte de un sistema, por lo que guardan una relación de interdependencia entre ellos, pero también es un proceso flexible de ir y venir entre un momento y otro. Es decir, no podemos concebir un momento sin el anterior o anteriores y sin los posteriores a cualquiera de ellos. Por lo que desde el propio inicio de la Sistematización, se debe tener una visión de conjunto y en perspectiva, que no pierda de vista los propósitos de la Sistematización de Experiencias en general (Aprender, Producir Conocimientos, Elaborar Propuestas Transformadoras y Socializar los Resultados), así como, los específicos de la sistematización de la experiencia en particular que se va a realizar.

El proceso de Sistematización de Experiencias debe verse y asumirse como algo dinámico y flexible, que sea capaz de adaptarse a las particularidades de los actores, contextos y experiencias sobre las cuales se desarrolla; asumiendo un ir y venir entre sus distintos momentos. En tal sentido, nunca un momento debe considerarse acabado, por el contrario, debemos dejar abierta la puerta para volver sobre éste atendiendo a las necesidades que surjan durante el desarrollo del proceso, requiriendo para ello mucha atención durante el proceso.

En general, en CEPEP, distinguimos los siguientes ocho (8) momentos del proceso de Sistematización de Experiencias:

Figura 2: Método de Sistematización de Experiencias: Momentos del Proceso



Fuente: Cooperativa CEPEP (2010)

Conformación del Equipo de Sistematización

El Equipo de Sistematización es aquel que llevará a cabo las actividades de planificación, organización, coordinación, ejecución, control y evaluación de todo el proceso de sistematización de la experiencia.

Recomendamos que esté conformado por personas que han vivido o hayan estado vinculados con la experiencia a sistematizar y comprometidas con los procesos de cambio que del propio proceso de sistematización deben desprenderse atendiendo a uno de sus propósitos centrales como lo es la Elaboración de Propuestas Transformadoras.

Este equipo debe elaborar un plan de trabajo en el cual se establezcan las actividades a ejecutar para abordar cada uno de los momentos del proceso de sistematización de experiencias, a saber: Proyecto de Sistematización, Reconstrucción Ordenada de la Experiencia, Análisis e Interpretación Crítica de la Experiencia, Elaboración de Propuestas Transformadoras, Aprendiendo desde la Experiencia, Proyecto de Socialización de los Resultados y Elaboración del Informe Final de Sistematización de la Experiencia.

Pero además de esas actividades, el Equipo de Sistematización debe considerar todas aquellas tareas que sean necesarias a los fines de lograr el éxito del proyecto. Por ejemplo, es posible que la totalidad o parte de este equipo, esté consciente y de acuerdo con que es necesario sistematizar la experiencia, pero jamás ha revisado el cómo se hace una sistematización de experiencia; en consecuencia, una actividad dentro del Plan de Trabajo pudiera ser “Estudiar de manera preliminar y en el seno de este colectivo al Método de Sistematización de Experiencias, revisando y discutiendo documentación relacionada con el tema”, así como, prevér la realización de talleres periódicos para revisar a profundidad cada etapa en la medida que vayan avanzando en el proceso.

Proyecto de Sistematización de la Experiencia

Una vez conformado el Equipo de Sistematización, la primera tarea de éste es la **Elaboración del Proyecto de Sistematización de la Experiencia**, en el cual se definen una serie de aspectos básicos que darán sustento y direccionalidad al resto del proceso, siendo este el momento de definir el qué, por qué y para qué de la sistematización, así como, los ejes centrales de sistematización y las bases del proceso de problematización. A continuación los componentes básicos del proyecto:

Figura 3: Componentes Básicos del Proyecto de Sistematización de Experiencias



Fuente: Cooperativa CEPEP (2010)

Título del Proyecto

Este es el primer punto que va en el documento del Proyecto de Sistematización, pero suele ser el último en escribirse junto con la Introducción. Sin pretender establecer recetas rígidas, podemos mencionar que el Título recoge la esencia del proyecto en cuanto a que es una Sistematización de Experiencia, a lo que habría que agregarle una síntesis de la Delimitación de dicha experiencia. Algunos ejemplos de Título del Proyecto pudieran ser:

- Sistematización de la Experiencia: Gestión Educativa de la Cooperativa CEPEP durante el Período Enero-Abril del año 2010.
- Sistematización de la Experiencia: Proceso de Elaboración del Plan Operativo Anual Institucional del año 2010 de la Empresa Socialista Pedro Camejo.
- Sistematización de la Experiencia de la Cooperativa CEPEP: Gestión del Programa de Formación Aplicación del Método de Sistematización de Experiencias en la Fundación INFOCENTRO durante el período Enero-Abril 2010.

Tabla de Contenido

Este aspecto no es más que una Lista de los Contenidos con la respectiva identificación del número de página donde se encuentra cada aspecto del documento. Recomendamos hacerla lo más detallada posible en cuanto a títulos y subtítulos conforme fue desarrollado en el documento.

Introducción

Anteriormente mencionamos que, aunque aparece en los primeros lugares del documento, ésta se redacta al final del proceso de elaboración del Proyecto de Sistematización, pues a través de ella se trata de dar una idea resumida del proyecto, describiendo de que se trata y cuales son sus componentes, identificando y contextualizando la experiencia y al equipo de trabajo que lleva a cabo el proceso, así como, cualquier otra información relevante sobre el proyecto que se considere pertinente para compartirla con los lectores y las lectoras.

Delimitación de la Experiencia a Sistematizar

Básicamente la Delimitación de la Experiencia representa el primer paso dentro del proceso de elaboración del Proyecto de Sistematización, pues es a partir de ésta que se plantea el resto de los componentes del proyecto. De lo que se trata es de identificar la experiencia a sistematizar y delimitarla, definiendo variables como tiempo, espacio y contexto social u organizacional, en las cuales se desarrolla la experiencia objeto de estudio.

Toda experiencia es sistematizable, lo cual quiere decir, que sobre cualquier actividad por muy pequeña que parezca o por muy poca exitosa que aparente ser, se puede realizar una reflexión crítica para aprender, producir conocimientos y generar propuestas transformadoras.

Algunos ejemplos de Delimitación de la Experiencia a Sistematizar pudieran ser:

- Gestión de los Procesos de Formación Técnica de la Empresa de Producción Socialista Pedro Camejo en el ámbito nacional durante el período Enero-Noviembre del año 2009.
- Diseño del Curso de Aplicación del Método de Sistematización de Experiencias dirigido a las instituciones del Gobierno Bolivariano realizado por CEPEP durante el año 2009.
- Elaboración del Plan Operativo Anual Institucional 2010 del Ministerio del Poder Popular para la Ciencia, Tecnología e Industrias Intermedias.
- Participación en el Curso de Aplicación del Método de Sistematización de Experiencias, facilitado por la Cooperativa CEPEP durante los días 9, 10, 11 y 12 de enero de 2010.

La importancia de una buena Delimitación de la Experiencia radica en la necesidad de establecer límites precisos (temporales, espaciales, organizacionales, ...) dentro de los cuales se realizará la Reconstrucción Ordenada de la Experiencia. La complejidad de algunas experiencias hacen más necesaria la Delimitación de ésta, pues en ocasiones resulta abrumador y poco factible la Reconstrucción y posterior Interpretación Crítica de la experiencia. En la Delimitación de la Experiencia se determina la precisión, claridad, profundidad y alcance de la experiencia que se va a sistematizar, lo cual incide directamente en la orientación y factibilidad de las actividades que serán necesarias para realizar su Reconstrucción Ordenada como siguiente

momento del proceso.

Justificación del Proyecto de Sistematización

Este aspecto se refiere a los argumentos que debemos elaborar para dar respuesta a la pregunta ¿Porqué es necesaria, relevante, útil y/o pertinente la sistematización de la experiencia que se propone llevar a cabo?, ¿Sistematizar esta experiencia nos pondrá en el camino de la transformación de la realidad comunitaria, institucional o social que queremos y es necesario transformar?.

Para las instituciones del Gobierno Bolivariano de Venezuela, en el actual contexto político, podemos identificar un argumento esencial para impulsar proyectos de sistematización de experiencias, se trata de la aplicación de la 3R revolucionarias: Revisión, Rectificación y Reimpulso[1]; a través de las cuales se pretende contribuir con la transformación del Estado Revolucionario. En este contexto, el Método de Sistematización de Experiencias se convierte en una vía para operacionalizar las 3R, sobre este tema volveremos más adelante con un aspecto que justamente hemos titulado: **La Sistematización de Experiencias: Una Vía para la Aplicación de las 3R.**

Otras razones para emprender el proyecto de sistematización pueden estar vinculadas con la necesidad de revisar, mejorar y/o transformar las bases de los modelos de gestión, los métodos de trabajo, los enfoques aplicados para el diseño de políticas, planes, programas, proyectos.

No obstante, las razones para emprender cualquier proyecto de sistematización y las cuales deben ser expresadas en este punto denominado Justificación del Proyecto de Sistematización, deben ser cuidadosamente buscadas, identificadas y argumentadas por el equipo de sistematización; pues cada proyecto tiene su propia justificación.

Propósitos del Proyecto de Sistematización

Anteriormente se identificaron los cuatro (4) propósitos principales de la Sistematización de Experiencias, a saber: **Aprender de la Experiencia, Producir Conocimientos, Elaborar Propuestas Transformadoras y Socializar los Resultados**. Enmarcados en estos grandes propósitos, el proyecto de sistematización debe definir las aspiraciones específicas que se propone alcanzar mediante el desarrollo del mismo y que van orientados al contexto de la experiencia concreta a sistematizar.

La definición clara y precisa del propósito de la sistematización determinará en gran medida la definición de los ejes centrales de sistematización. Por ejemplo, si como propósito nos interesa desarrollar aprendizajes sobre las bases del enfoque de la educación popular presentes en la experiencia educativa de determinado proyecto, un eje central de sistematización debe ser

1 Con motivo del reciente triunfo en la aprobación de la Enmienda Constitucional, en su discurso desde el Balcón del Pueblo el día domingo 15 de Febrero de 2009, el Presidente Chávez reitera la necesidad de aplicar la política de las **3R**, que un año atrás había planteado luego de los resultados de las elecciones del 02 de Diciembre del 2007 y desde la cual plantea la necesidad de la Revisión, Rectificación y Reimpulso de la gestión pública en Venezuela. Luego, en el **Aló Presidente N° 354** con motivo del Reimpulso del Proyecto Infocentro, define a la Sistematización de Experiencias como el método para llevar a cabo las **3R**.

precisamente la Educación Popular o Emancipadora.

Ejes Centrales de Sistematización

El Análisis e Interpretación Crítica de la Experiencia (AICE) se desarrolla a través de un Proceso de Problematización, cuyas Preguntas Problematizadoras se definen con base en los Ejes Centrales de Sistematización.

Estos ejes representan el lente con o desde el cual miraremos la experiencia, con la intención de no dispersar esa mirada.

La identificación y/o definición de los Ejes Centrales de Sistematización depende de la Delimitación de la Experiencia y debe ser coherente con los Propósitos de la Sistematización.

En nuestra opinión, un Eje Central de Sistematización obligatorio para cualquier AICE en el ámbito de la gestión pública en Venezuela, lo representa los 7 Lineamientos del Proyecto Nacional Simón Bolívar (PNSB), inclusive, uno cualquiera de los lineamientos del PNSB puede ser un Eje Central de Sistematización para experiencias bien determinadas, donde destaca con cierto énfasis dicho lineamiento. Así por ejemplo, si abordamos la gestión económica, un Eje Central de Sistematización obligatorio sería el contenido de la Cuarta Directriz del PNSB denominada Modelo Productivo Socialista.

En una experiencia educativa desarrollada por CEPEP sobre la Sistematización de la Gestión de las Unidades Productivas Socialistas de la Industria Nacional de Tecnologías de la Información, se definieron tres ejes centrales de sistematización: 1) PNSB, 2) Tecnologías Libres y Soberanía Tecnológica y 3) Gestión Administrativa y de Proyectos, los cuales guardaban estrecha relación con los propósitos de ese proceso en particular de sistematización.

Cada Eje Central de Sistematización que definamos para Reflexionar Críticamente sobre la experiencia, implica a su vez un proceso de estudio e investigación sobre los distitnos aspectos políticos, teóricos, conceptuales, metodológicos, tecnológicos, técnicos, éticos y morales vinculados con la diversidad y complejidad de temas asociados a dicho Eje. Con base en esto, pensemos un momento: ¿Qué implicaría reflexionar críticamente sobre una experiencia de gestión tomando como eje central de sistematización el Lineamiento del PNSB “Modelo Productivo Socialista”?.

Preguntas Problematizadoras

La Problematización es la base del proceso de Análisis e Interpretación Crítica de la Experiencia. Consiste en cuestionar la experiencia con Preguntas Problematizadoras definidas a partir de los Ejes Centrales de Sistematización.

La Problematización es una acción consciente e intencionalmente dirigida a provocar un proceso de reflexión crítica, con sus consecuentes procesos de investigación y/o revisión de teorías, enfoques, conceptos, paradigmas, métodos y técnicas, necesarios para el desarrollo de respuestas argumentadas desde una posición crítica.

Las Preguntas Problematizadoras orientan

la reflexión crítica y dan concreción a los ejes centrales de sistematización.

El proceso de problematización, como proceso, se desencadena con una Pregunta Problematizadora Central asociada al Eje Central de Sistematización; ésta se deriva en una serie de otras preguntas específicas en la medida que se va desarrollando el AICE.

La Problematización es un proceso de permanente cuestionamiento a todo lo que vaya saliendo durante el AICE, el cual parte de una pregunta central.

Este proceso siempre dependerá de aspectos como: Los propósitos de la sistematización y de la creatividad, curiosidad, intereses, necesidades y motivaciones en general de quienes forman parte del equipo de sistematización y de todas las personas que participan en el proceso.

Retomando la pregunta hecha anteriormente: ¿Qué implicaría reflexionar críticamente sobre una experiencia de gestión tomando como eje central de sistematización el Lineamiento del PNSB "Modelo Productivo Socialista"?. Entre otras cosas, hacerse una pregunta problematizadora central como por ejemplo:

¿Cómo se expresa en la experiencia de gestión objeto de estudio el contenido del 4to Lineamiento del PNSB: Modelo Productivo Socialista?

A partir de esta pregunta lo primero sería buscar el PNSB y comenzar a revisar el contenido del mencionado lineamiento, pero ahí nos encontraremos que el PNSB tiene 7 lineamientos y que cada lineamiento está compuesto por: a) Enfoque, b) Objetivos y c) Estrategias y Políticas.

Pero supongamos además que estamos estudiando la gestión de una empresa socialista, ya de entrada al leer críticamente el Enfoque del 4to Lineamiento General del PNSB nos podemos encontrar con muchas cosas que no sólo llamen nuestra atención, sino, que provoquen la necesidad de hacernos preguntas más específicas. Por ejemplo, ¿Cuáles preguntas pudieran surgir a partir de la lectura crítica del contenido de la **letra d** correspondiente al **enfoque del modelo productivo socialista** en el cual se define a la empresa de producción social en los siguientes términos?:

> Son empresas de producción social (EPS) las entidades económicas dedicadas a la producción de bienes o servicios en las cuales el trabajo tiene significado propio, no alienado y auténtico, no existe discriminación social en el trabajo y de ningún tipo de trabajo, no existen privilegios en el trabajo asociados a la posición jerárquica, con igualdad sustantiva entre sus integrantes, basados en una planificación participativa y protagónica.

Algunas preguntas problematizadoras pudieran ser:

a) De caracter general y para iniciar el proceso:
   a) ¿Cómo resuena en la experiencia de gestión objeto de estudio el contenido del párrafo anterior?.
b) Para profundizar (Preguntas más detalladas):
   a) Con base en los aspectos que definen una EPS según el PNSB, ¿La gestión objeto de estudio tiene dicho caracter?
   b) ¿Cómo se expresa e interpreta desde la experiencia de gestión objeto de estudio que el trabajo tiene significado propio, no alie-

nado y auténtico?

c) ¿Qué aspectos de la experiencia de gestión objeto de estudio evidencian el desarrollo de una planificación participativa y protagónica?

d) De forma analoga podemos seguir construyendo preguntas que apunten hacia otros aspectos del texto citado: Privilegios asociados a jerarquía, igualdad sustantiva, discriminación social en el trabajo, entre otros.

En estos términos, la problematización promueve, entre otras cosas, un proceso de reflexión crítica sustentado desde el estudio y la investigación, para lo cual se requiere de un apoyo bibliodocumental pertinente, así como, un proceso intenso de interacción dialógica (diálogo de saberes) entre los y las protagonistas de la experiencia objeto de estudio.

En esta etapa del proceso, se propone definir Preguntas Problematizadoras Centrales, sin descartar cualquier otra pregunta específica que se derive de cualquiera de las centrales y que para este momento podamos plantearnos; no obstante, las preguntas más específicas surgirán con toda certeza al calor de la Reflexión Crítica durante el momento de Análisis e Interpretación Crítica de la Experiencia.

Plan de Trabajo

El Plan de Trabajo es el conjunto de actividades que se llevará a cabo para Sistematizar la Experiencia. Se organiza en función de los Momentos de la Sistematización que siguen a continuación de la elaboración del proyecto. El Plan de Trabajo define qué vamos a hacer para Reconstruir la Experiencia, Analizar e Interpretar Críticamente la Experiencia, Elaborar las Propuestas Transformadoras, Sistematizar los Aprendizajes y Construir la Estrategia de Socialización de los Resultados de la Sistematización.

Se recomienda entonces, definir estas acciones en función de las categorías antes identificadas, las cuales se corresponden con los momentos de la Sistematización de Experiencias que estamos proponiendo.

En tal sentido y como ejemplo pudiéramos preguntarnos: ¿Cuáles son las actividades que realizaremos para la Reconstrucción Ordenada de la Experiencia (ROE)?, algunas respuestas a esta interrogante pudieran ser:

- Realizar un taller para la ROE con las personas que participaron en la experiencia a sistematizar.
- Revisar documentación relacionada con la experiencia como: Informes, Audiovisuales, Fotografías, Artículos de Prensa, Materiales Educativos, Declaraciones de Prensa.
- Realizar entrevistas a profundidad con los actores claves de la experiencia.
- Redactar Informes Preliminares de la ROE y discutirlos con los actores sociales protagonistas de la experiencia.
- Elaborar el Informe Definitivo de la ROE.

Todo Plan de Trabajo debe contener un Cronograma de Actividades detallado que define la programación de las mismas en el espacio y tiempo. Asimismo, el Plan debe prevér los recursos que se requieren para llevar a cabo dichas actividades y las fuentes desde las cuales se obtendrán.

En esta dirección, el Diagrama de Gantt resulta ser un instrumento muy útil para ela-

borar el cronograma de actividades.

La **Figura 4** es un ejemplo que puede ayudar a ilustrar el uso del diagrama de Gantt para construir el Cronograma de Trabajo.

Figura 4: Cronograma de Actividades usando el Diagrama de Gantt

Actividades	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo
Reconstucción Ordenada de la Experiencia					
Actividad 1...					
Actividad 2 ...					
Actividad n ...					
Análisis e Interpretación Crítica de la Experiencia					
Actividad 1...					
Actividad 2 ...					
Actividad n ...					
Elaboración de las Propuestas Transformadoras					
Actividad 1...					
Actividad 2 ...					
Actividad n ...					
Aprendiendo desde la Experiencia					
Actividad 1...					
Actividad 2 ...					
Actividad n ...					
Elaboración del Proyecto de Socialización de los Resultados					
Actividad 1...					
Actividad 2 ...					
Actividad n ...					
Otras (Identificar Categorías)					
Actividad 1...					
Actividad 2 ...					
Actividad n ...					

Fuente: Cooperativa CEPEP (2010)

Reconstrucción Ordenada de la Experiencia (ROE)

La ROE corresponde al Tercer Momento del proceso de Sistematización y es la base para el desarrollo del Análisis e Interpretación Crítica de la Experiencia (AICE).

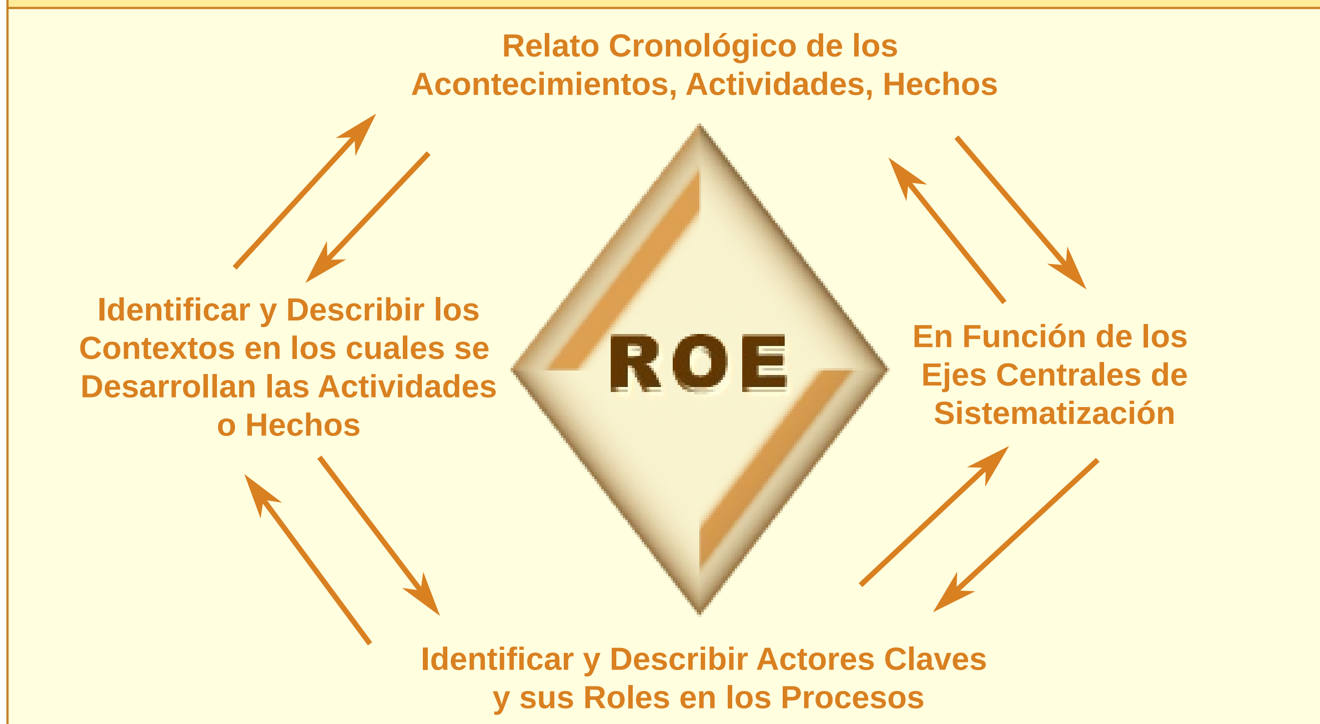
Los aspectos a considerar en la ROE están determinados por el Proyecto de Sistematización en cuanto a los Ejes Centrales de Sistematización definidos, pues éstos marcarán las pautas a seguir para determinar cuáles aspectos de la experiencia tomaremos en cuenta para el proceso de sistematización atendiendo a su relevancia y pertinencia en función de dichos ejes.

Aquí recomendamos iniciar su abordaje desde la elaboración de un mapa mental o esquema que contenga la recuperación de los hechos, hitos, acontecimientos o aspectos en general a considerar tales como sucedieron, los cuales deben tener una continuidad histórica o relación cronológica que los une y les da sentido.

Al mismo tiempo, es fundamental preguntarse para cada uno de ellos acerca de los actores sociales claves que participaron, los roles jugados por cada uno de éstos, el contexto más amplio en el que se inscriben los hechos.

Es importante destacar, que en este momento de la sistematización, no se trata de hacer valoraciones de lo sucedido, aunque sea díficil no establecerse preguntas sobre lo reconstruído, para ello, se recomienda tomar nota de esas interrogantes y no perderlas de vista para el momento del Análisis e Interpretación Crítica de esa experiencia.

Figura 5: Aspectos Básicos de la Reconstrucción Ordenada de la Experiencia



Fuente: Cooperativa CEPEP (2010)

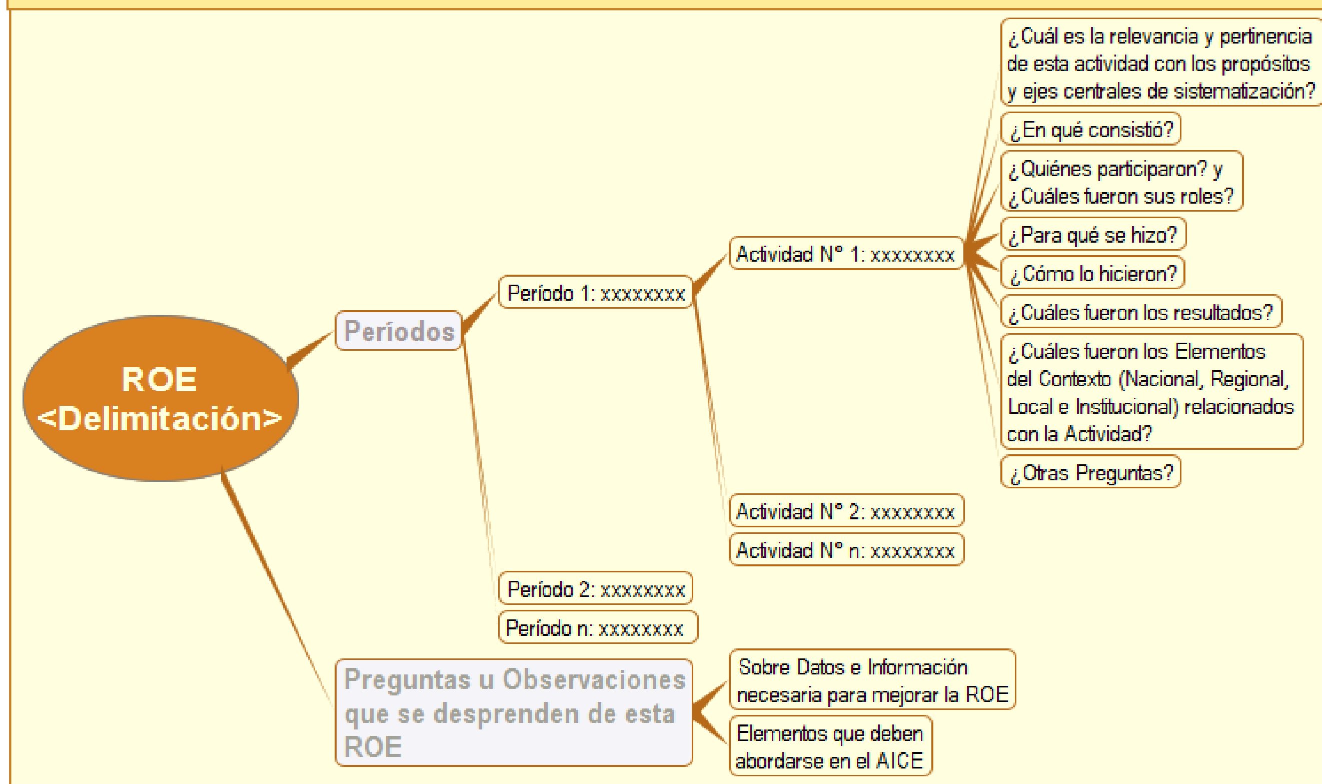
Algunas fuentes o registros de los que se nutre la ROE son:

- **Escritos:** Informes, reseñas periodísticas, folletos, desplegables, cuentos, revistas, periódicos comunitarios, planes de trabajo.
- **Orales:** Relatos de los involucrados en la experiencia o proyectos, relatos de informantes claves, entrevistas, testimonios.
- **Auditivos:** Grabaciones, dramatizaciones grabadas.
- **Audiovisuales:** Vídeos, fotografías.

En la **Figura 6** se propone un esquema básico (mapa mental) con elementos concretos que pueden apoyar la elaboración de la ROE. Se parte de la identificación de Períodos claves de la experiencia ya delimitada y dentro de cada período identificar las actividades o hechos de relevancia, para luego, a cada una de estas actividades identificadas en cada período formularle una serie de preguntas básicas.

Como uno de los criterios fundamentales de la ROE es la Cronología de lo sucedido, el período pasa a ser el factor que determina dicha cronología. El período dependerá de la Delimitación de la Experiencia, pues si hemos decidido sistematizar una experiencia de 3 meses, pudiéramos optar por períodos mensuales, ahora bien, si la experiencia es de un año, el período pudiera ser trimestral o cuatrimestral o quizás mensual; todo va a depender de la propia experiencia y la forma como juzguemos más conveniente definir estos períodos; pues en algunas experiencias de sistematización que CEPEP ha acompañado, han definido los períodos en función de las etapas de la experiencia vivida, las cuales no necesariamente tienen la misma duración.

Figura 6: Organización de la ROE en Función de Períodos



Fuente: Cooperativa CEPEP (2010)

En la experiencia de CEPEP, hemos promovido el uso de este mapa mental para ayudar a identificar y organizar las ideas como una primera fase del proceso, luego, el esquema obtenido a través del mapa mental debe ser desarrollado en un documento de texto el cual puede ser elaborado en cualquier procesador de texto.

Recomendamos el uso de las siguientes aplicaciones bajo Software Libre: OpenOffice.org Writer (Procesador de Texto) y FreeMind (Mapas Mentales). Para descargar ambos paquetes pueden acceder a la **Sección Software Libre** del Sitio Web de la Cooperativa CEPEP: **http://www.cepep.org.ve**



Los resultados del proceso de la ROE deben ser documentados a través de un Informe que contenga, como mínimo, los aspectos que se ilustran a continuación:

Esquema 1: Documentación de la ROE
• Portada • Tabla de Contenido • Introducción • Desarrollo de la ROE por Períodos • Fuentes de Información Consultadas • Anexos

Fuente: Cooperativa CEPEP (2010)

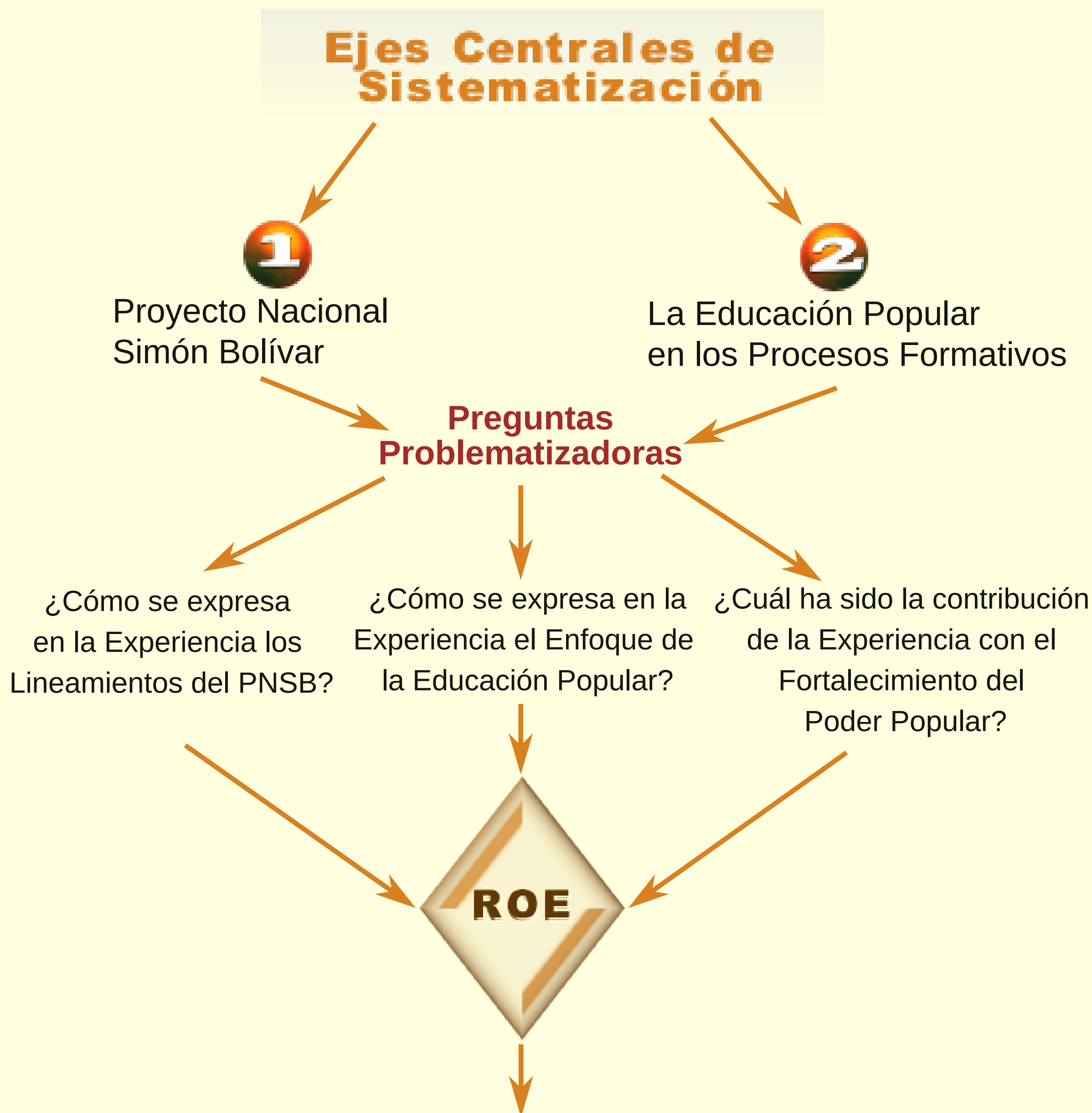
Análisis e Interpretación Crítica de la Experiencia (AICE)

El AICE es el momento del proceso de Sistematización, a través del cual pretendemos abordar la experiencia desde una perspectiva problematizadora. Es aquí donde ensayaremos, discutiremos y argumentaremos reflexiones críticas a las Preguntas Problematizadoras Centrales que se desprenden de los Ejes Centrales de Sistematización, así como, a todas aquellas preguntas que se irán planteando durante el proceso de Interpretación Crítica.

En la **Figura 7** se ilustra el proceso de AICE, destacando la relación existente entre los Ejes Centrales de Sistematización y las Preguntas Problematizadoras, que fueran definidos en el Proyecto de Sistematización, con la Reconstrucción Ordenada de la Experiencia (ROE) hacia la cual va dirigi-

da la acción reflexiva crítica, constrastando el conjunto de información recuperada en ella y de la cual se desprenden Aprendizajes y Conocimientos.

Figura 7: Proceso de Análisis e Interpretación Crítica de la Experiencia



Ensayar y Discutir Respuestas:
- Analizando e Interpretando Críticamente los hechos.
- Profundizando la problematización con preguntas más específicas que van surgiendo con base al desarrollo de la discusión.
- Argumentando y/o sustentando desde Teorías, Enfoques, Conceptos, Métodos ... que deben ser estudiados, investigados, discutidos y construidos durante el proceso en comunidad de aprendizaje por parte de los actores o protagonistas de la experiencia.
- Observando lo particular y el conjunto, lo individual y lo colectivo.

Fuente: Cooperativa CEPEP (2010)

Los resultados del proceso de AICE deben ser documentados a través de un Informe que contenga, como mínimo, los aspectos que se ilustran a continuación:

Esquema 2: Documentación del AICE

- Portada.
- Tabla de Contenido.
- Introducción.
- Acerca de los Ejes Centrales de Sistematización.
- Acerca del Proceso de Problematización.
- Resultados del Proceso de Problematización:
    - Pregunta Problematizadora N° 1.
    - Pregunta Problematizadora N° 2.
    - Pregunta Problematizadora N° 3.
    - Pregunta Problematizadora N° n.
    - Principales Conclusiones que se desprenden del Proceso de Problematización.
- Principales Recomendaciones y/o Ideas de Propuestas Transformadoras que se desprenden del Proceso de AICE.
- Preguntas Problematizadoras que se desprenden del AICE.
- ¿Hasta ahora han sido alcanzados los propósitos planteados en el Proyecto de Sistematización de la Experiencia?.
- ¿Cuáles son las Debilidades y/o Limitaciones encontradas para el Desarrollo del Proceso de AICE?. ¿Cuáles son las alternativas para superarlas?.
- Bibliografía.
- Anexos.

Fuente: Cooperativa CEPEP (2010)



El materialismo premarxista examinaba el problema del conocimiento al margen de la naturaleza social del hombre y de su desarrollo histórico, y por eso era incapaz de comprender la dependencia del conocimiento respecto a la práctica social, es decir, la dependencia del conocimiento respecto a la producción y a la lucha de clases.

Mao Tse-Tung,
Sobre la Práctica (1937).

Propuestas Transformadoras



Descubrir la verdad a través de la práctica y, nuevamente a través de la práctica comprobarla y desarrollarla. Esta forma se repite en infinitos ciclos, y, con cada ciclo, el contenido de la práctica y del conocimiento se eleva a un nivel más alto. Esta es en su conjunto la teoría materialista dialéctica del conocimiento, y de la unidad entre el saber y el hacer.

Mao Tse Tung (1965)

La Sistematización de Experiencias es una expresión práctica de la Teoría Materialista Dialéctica del Conocimiento, que a través de este momento, al cual hemos denominado Propuestas Transformadoras, redirige la teoría construida a través del AICE a la práctica para, en palabras de Mao Tse Tung, “comprobarla y desarrollarla” mediante acciones transformadoras de la realidad que se convertirán en nueva experiencia, la cual debe ser sistematizada y de esta forma continuar construyendo conocimientos (teoría) en niveles cada vez más elevados.

Una Teoría sin Práctica es sólo un tema interesante del cual hablar y una Práctica sin Teoría es una acción ciega que no sabemos hacia donde se dirige. La unidad dialéctica entre la Teoría y la Práctica, el Saber y el Hacer, se concreta en la sistematización de experiencias a través del desarrollo de Propuestas Transformadoras.

Ya en el Informe del AICE se identificaron algunas ideas de Propuestas Transformadoras que se desprendían de esa Reflexión Crítica, en este momento se trata de retomarlas para desarrollarlas, mediante un esquema básico que permita profundizar en aspectos descriptivos, de sustentación, metodológicos, de estrategia y plan de trabajo para su implementación, los cuales perfilarán aún más la propuesta aportando mayores elementos de sustentación y factibilidad.

A continuación una propuesta de los aspectos mínimos que debe contener la documentación de una Propuesta Transformadora:

Esquema 3: Documentación de las Propuestas Transformadoras

- Portada.
- Tabla de Contenido.
- Introducción.
- Propuestas Transformadoras.
  - Propuesta N° 1.
    - Título de la Propuesta.
    - ¿A Quién va Dirigida la Propuesta?.
    - Breve Descripción de la Propuesta.
    - Propósitos de la Propuesta.
    - Fundamentación de la Propuesta desde: Propósitos del Proyecto de Sistematización, AICE y Otros Referentes.
    - Estrategia para la Implementación de la Propuesta.
    - Plan de Acción de la Propuesta.
  - Propuesta N° 2.
    - Mismo esquema de la Propuesta N° 1.
  - Propuesta N° n ...

Fuente: Cooperativa CEPEP (2010)

Aprendiendo desde la Experiencia

La verdad se alcanza por el esfuerzo militante del pensamiento, y se alcanza a través del error, de la permanente confrontación de verdad y error. El marxismo no es una moneda acuñada que se toma y se da. El marxismo es pensamiento vivo y viviente, que está en permanente confrontación con la realidad y consigo mismo, afirmándose y negándose a sí mismo a cada instante, para poder afirmarse nuevamente en un nivel superior.

Milciades Peña

Durante el proceso de reflexión crítica se generan nuevos conocimientos y aprendizajes, los cuales quedan documentados en el Informe del AICE. Sin embargo, consideramos importante desarrollar un momento de identificación, organización y documentación de los aprendizajes concretos alcanzados, mediante la construcción de lo que podemos llamar “Informe de Aprendizajes”.

Este proceso es de suma utilidad e impor-

tancia para concientizarnos sobre lo aprendido a través de la Sistematización de Experiencias.

El Informe de Aprendizajes debe dar cuenta de los Saberes Alcanzados y/o Profundizados a través de la Sistematización de la Experiencia, identificando aspectos tales como:

- Conocimientos: Teorías, conceptos, enfoques, paradigmas.
- Actitudes, Valores y Principios
- Habilidades y Destrezas

De igual forma, este Informe documenta los procesos de investigación realizados y los aportes teóricos y metodológicos que se desprenden del proceso de Sistematización de Experiencias desarrollado.

En esta dirección, proponemos un esquema básico para la documentación de los aprendizajes alcanzados:

Esquema 4: Documentación de los Aprendizajes Alcanzados

- Portada.
- Tabla de Contenido.
- Introducción.
- Aprendizajes: En cada item debe desarrollarse ¿Qué es? y ¿Cómo se logró durante el proceso?.
    - Con Relación al Conocer (teorías, conceptos, enfoques, paradigmas).
    - Con Relación al Ser (actitudes, valores, principios).
    - Con Relación al Hacer (habilidades y destrezas).
    - Con Relación al Convivir.
- Problemas Investigados.
- Aportes Teóricos y Metodológicos hechos desde la Sistematización de la Experiencia.
- Conclusiones y Recomendaciones.

Fuente: Cooperativa CEPEP (2010)



Los que tienen experiencia en el trabajo práctico deben estudiar la teoría y leer concienzudamente. Sólo así podrán sistematizar y sintetizar sus experiencias para elevarlas al nivel de la teoría, y no tomarán sus experiencias parciales por verdades universales, ni caerán en el error del empirismo.

Leer es aprender; practicar también es aprender, y es una forma más importante de aprender.

Mao Tse Tung.
Problemas estratégicos de la guerra revolucionaria de China (1936),
Obras Escogidas, Tomo I.

Socialización de los Resultados de la Sistematización

> El marxismo es implacable consigo mismo, porque está contra los mitos y la falsedad, contra la mistificación. El marxismo quiere sacar los disfraces, imponer la claridad. Dice Lukács: para el proletariado la verdad es el arma de la victoria, tanto más cuanto que es la verdad sin subterfugios.
>
> *Milciades Peña*

La Comunicación y Divulgación, es uno de los últimos aspectos que se abordan desde el método, pero en realidad es un aspecto que integra y transversaliza todo el proceso, pues desde el mismo inicio se contempla dentro del Proyecto de Sistematización (Específicamente en los Propósitos de la Sistematización y el Plan de Trabajo).

El reto de este momento consiste en permitir que otras personas comprendan la lógica, lo que en esta experiencia sucedió y principalmente, se apropien de sus resultados para contribuir con la apropiación social de ese conocimiento, así como, para que sean tomados en cuenta por otros actores, de manera de comprobar y desarrollar dichos resultados. Resultados que deben estar fundamentados, a la vez que deben hacerse de manera comprensibles, donde la claridad y orden en la exposición de esas ideas también aportan en ese sentido.

Siendo éste, uno de los componentes fundamentales del proceso de Sistematización de Experiencias, la Socialización de los Resultados, se sugiere la definición de un Proyecto de Socialización de los Resultados que visualice la Estrategia a implementar para dicho fin.

Es necesario elaborar un perfil de proyecto de divulgación que describa la idea del proyecto e identifique los elementos mínimos que dan factibilidad al mismo, donde se definan los contenidos a socializar y los medios para ello, donde se encuentran: Póster, Carteleras, Exposiciones, Jornadas de Discusión, Talleres, Videos, Asambleas, Conferencias y Conversatorios, Medios de Comunicación Social, Teatro, Títeres, Foros, Reuniones. A continuación se propone un esquema con los elementos mínimos a considerar al respecto:

Esquema 5: Proyecto de Socialización de los Resultados de la Sistematización

- Portada.
- Tabla de Contenido.
- Introducción.
- Título del Proyecto de Socialización.
- Propósitos de la Socialización de los Resultados de la Sistematización de la Experiencia.
- Descripción del Medio de Socialización: Tipo, Extensión, Formato, otras características.
- Estrategia a abordar para la Socialización de los Resultados de la Sistematización: Contenidos y Medios.
- Plan de Trabajo para la Edición y Publicación del Medio de Socialización.

Fuente: Cooperativa CEPEP (2010)

Informe Final de Sistematización de la Experiencia

El Informe Final de Sistematización de la Experiencia es la integración de los diferentes Informes y/o productos obtenidos a lo largo del proceso: Proyecto de Sistematización de la Experiencia, ROE, AICE, Propuestas Transformadoras, Aprendizajes Obtenidos y, Socialización de los Resultados.

A continuación se propone un esquema básico para la construcción del Informe Final de Sistematización de la Experiencia:

Esquema 6: Documentación del Informe Final de Sistematización de la Experiencia

- **Portada.**
- **Introducción.**
- **Proyecto de Sistematización de la Experiencia.**
  - Introducción.
  - Título del Proyecto.
  - Delimitación de la Experiencia a Sistematizar.
  - Justificación del Proyecto de Sistematización.
  - Propósitos del Proyecto de Sistematización.
  - Ejes Centrales de Sistematización.
  - Preguntas Problematizadoras.
  - Plan de Trabajo.
- **Reconstrucción Ordenada de la Experiencia.**
  - Introducción.
  - Desarrollo de la ROE por Períodos.
- **Análisis e Interpretación Crítica de la Experiencia.**
  - Introducción.
  - Acerca de los Ejes Centrales de Sistematización.
  - Acerca del Proceso de Problematización.
  - Resultados del Proceso de Problematización:
    - Pregunta Problematizadora N° 1.
    - Pregunta Problematizadora N° 2.
    - Pregunta Problematizadora N° 3.
    - Pregunta Problematizadora N° n.
    - Principales Conclusiones que se desprenden del Proceso de Problematización.

Cont. Esquema 6: Documentación del Informe Final de Sistematización de la Experiencia

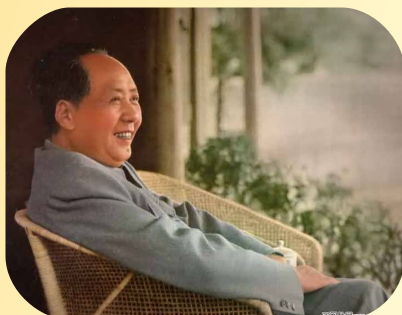
- Principales Recomendaciones y/o Ideas de Propuestas Transformadoras que se desprenden del Proceso del AICE.
- Preguntas Problematizadoras que se desprenden del AICE.
- ¿Hasta ahora han sido alcanzados los propósitos planteados en el Proyecto de Sistematización de la Experiencia?.
- ¿Cuáles son las Debilidades y/o Limitaciones encontradas para el Desarrollo del Proceso de AICE?. ¿Cuáles son las alternativas para superarlas?.

- **Propuestas Transformadoras.**
  - Introducción.
  - Propuestas Transformadoras.
    - Propuesta N° 1.
      - Título de la Propuesta.
      - ¿A Quién va Dirigida la Propuesta?.
      - Breve Descripción de la Propuesta.
      - Propósitos de la Propuesta.
      - Fundamentación de la Propuesta desde: Propósitos del Proyecto de Sistematización, AICE y Otros Referentes.
      - Estrategia para la Implementación de la Propuesta.
      - Plan de Acción de la Propuesta.
    - Propuesta N° 2.
      - Mismo esquema de la Propuesta N° 1.
    - Propuesta N° n ...
- **Aprendiendo desde la Experiencia.**
  - Introducción.
  - Aprendizajes: En cada item debe desarrollarse ¿Qué es? y ¿Cómo se logró durante el proceso?.
    - Con Relación al Conocer (teorías, conceptos, enfoques, paradigmas).
    - Con Relación al Ser (actitudes, valores, principios).
    - Con Relación al Hacer (habilidades y destrezas).
    - Con Relación al Convivir.
  - Problemas Investigados.
  - Aportes Teóricos y Metodológicos hechos desde la Sistematización de la Experiencia.

Cont. Esquema 6: Documentación del Informe Final de Sistematización de la Experiencia

  - Conclusiones y Recomendaciones.
- **Socialización de los Resultados de la Sistematización de la Experiencia.**
  - Introducción.
  - Título del Proyecto de Socialización.
  - Propósitos de la Socialización de los Resultados de la Sistematización de la Experiencia.
  - Descripción del Medio de Socialización: Tipo, Extensión, Formato, otras características.
  - Estrategia a abordar para la Socialización de los Resultados de la Sistematización: Contenidos y Medios.
  - Plan de Trabajo para la Edición y Publicación del Medio de Socialización.
- **Fuentes de Información Consultadas.**
  - En el Proyecto de Sistematización de la Experiencia.
  - En la ROE.
  - En el AICE.
  - En las Propuestas Transformadoras.
  - En Aprendiendo desde la Experiencia.
  - En Socialización de los Resultados de la Sistematización de la Experiencia.
- **Anexos.**

Fuente: Cooperativa CEPEP (2010)



Si tenemos una teoría justa, pero nos contentamos con hacer de ella un tema de conversación y la dejamos archivada en lugar de ponerla en práctica, semejante teoría, por buena que sea, carecerá de significación.

Mao Tse Tung.
Acerca de la práctica (julio de 1937),
Obras Escogidas, t. I.

El Socialismo económico sin la moral comunista no me interesa. Luchamos contra la miseria pero al mismo tiempo luchamos contra la alienación...

Ernesto Ché Guevara



Editorial publicada por CEPEP en su sitio web en fecha 24 de Febrero de 2009

La Gestión Pública del Estado venezolano se desarrolla, sustentada en el marco constitucional, legal y político vigente en el país, estos componentes de gestión, se hacen realidad a través del **Plan de Desarrollo Económico y Social de la Nación para el período del 2.007 – 2.013 (PNSB)**, popularizado por el Presidente Chávez como el Primer Plan Socialista de la Nación (PPSN) o también Proyecto Nacional Simón Bolívar (PNSB), el cual contiene **Siete Lineamientos Generales**, cada uno con sus respectivos Enfoques, Objetivos, Estrategias y Políticas diseñadas y adelantadas para garantizar derechos constitucionales, satisfacer múltiples necesidades colectivas, resolver problemas sociales existentes en la sociedad venezolana y orientar la construcción del Socialismo Bolivariano en Venezuela.

Con motivo del reciente triunfo en la aprobación de la Enmienda Constitucional, **en su discurso desde el Balcón del Pueblo el día domingo 15 de Febrero de 2009**, el Presidente Chávez reitera la necesidad de aplicar la política de las **3R**, que un año atrás había planteado luego de los resultados de las elecciones del 02 de Diciembre del 2007 y, en nuestra opinión, como una estrategia de **Investigación-Acción-Participativa** que favorezca el **Análisis e Interpretación Crítica de la Gestión Pública** desde la perspectiva dialéctica, lo cual permitirá comprender la praxis en lo interior de dicha gestión, desde sus causas y sus relaciones, identificando las debilidades, fortalezas y contradicciones profundas que están presentes en dicha praxis y situándose cada uno humildemente y dignamente dentro de esas contradicciones, todo esto con miras a la elaboración de **Propuestas Concretas** que profundice el proceso de transformación del Estado Revolucionario y en consecuencia, para avanzar en la construcción del Socialismo en Venezuela cuyo proceso está orientando, como ya se mencionó, por los lineamientos generales del PNSB.

Desde ese punto de vista, la aplicación de las **3R** requiere de un **método** para su reali-

zación y aprovechamiento. En este orden de ideas, desde la Cooperativa CEPEP, sostenemos que el **Método de Sistematización de Experiencias** es uno de los más adecuados para llevarlas a la práctica, pues las experiencias en la Gestión Pública desde los Ministerios, Gobernaciones, Alcaldías, Instituciones Públicas nacionales, regionales, municipales, parroquiales, así como, en cualquier instancia organizativa del Poder Popular debe: a) Recuperarse y/o Reconstruirse Ordenadamente, b) Analizarse e Interpretarse Críticamente a la luz de la **Constitución de la República Bolivariana de Venezuela** y de los lineamientos estratégicos del PNSB, así como, sus instrumentos operativos, c) Convertirse en proposiciones que rescaten la mejor praxis y den al traste con las aberraciones del burocratismo, la alienación y la corrupción, d) Difundirse y poner en marcha los resultados obtenidos en el proceso y las propuestas transformadoras, con la firme intención de democratizar dicho conocimiento y ponerlo al alcance de todos y todas, pues, hay que **Democratizar el Conocimiento para Democratizar el Poder**.

Lo anterior pasa por la creación de equipos de trabajo idóneos, que en un tiempo perentorio, promuevan los procesos de sistematización de las experiencias, para lo cual, es necesaria la participación de los trabajadores y las trabajadoras de estos organismos, que contribuyan con: a) La Reconstrucción Ordenada de las Experiencias y Análisis e Interpretación Crítica de las mismas (**R**evisión), b) La Construcción de Propuestas sustentadas en los resultados de la etapa anterior que permita accionar las correcciones y reorientaciones (**R**ectificación) y c) Socialización de los Aprendizajes y Conocimientos producidos y Puesta en Marcha de las Propuestas Transformadoras de la Gestión Pública (**R**eimpulso).

Sin duda, el momento histórico por el que atraviesa nuestro proceso revolucionario reclama, como una medida urgente, la aplicación de las **3R**, sin embargo, hay que advertir que esta idea, así como en el pasado reciente, se ve amenazada por la falta de una conciencia crítica por parte de un importante número de servidoras y servidores públicos de todos los niveles y rangos de la Administración Pública, así como, por la falta de seguimiento y constancia en la aplicación de las mismas y por la poca información y formación sobre los métodos adecuados para llevarla a feliz término.

En este contexto, la **Educación Popular** se convierte en la clave para dinamizar los procesos de transformación, favoreciendo el desarrollo de una conciencia colectiva crítica y la **formación integral político-ideológica, científico-técnica y ético-moral** de las servidoras y los servidores públicos que laboran a lo largo y ancho de toda la estructura del Estado, así como, la Sistematización de Experiencias como la vía para operacionalizar las **3R**.

Equipo de CEPEP



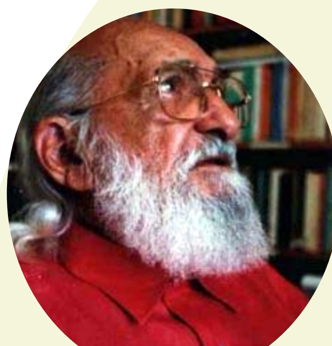
El ejercicio de las 3R debe ser nuestra bandera de lucha y nuestra cartilla de dirección: se trata de lograr el destrabamiento burocrático y de avanzar en la solución inmediata y revolucionaria de los problemas más álgidos de la Nación.

Presidente Hugo R. Chávez F.
Las Líneas de Chávez
(28 de Diciembre de 2009)

Uno de los mayores desafíos que se planteó la Cooperativa CEPEP para impulsar su propuesta formativa sustentada desde el Enfoque de la Educación Popular o Emancipadora, lo representó la necesidad de definir y asumir dentro de sus programas de formación estrategias centrales de aprendizaje consistentes con éste enfoque educativo liberador, que permitiera entre otras cosas, que dichos programas de formación se convirtieran en medios para la transformación social.

Asumir la Educación como vehículo para impulsar procesos de cambio implicó hacernos muchas Preguntas Problematizadoras alrededor de la praxis educativa que CEPEP debía desarrollar. Algunas de estas preguntas fueron:

- ¿Cómo hacer de nuestros cursos, espacios que promuevan la construcción colectiva de conocimientos y aprendizajes significativos, la reflexión crítica, la generación de propuestas transformadoras que partan de las realidades particulares de los y las participantes?.
- ¿Cómo practicar una educación liberadora que esté al servicio de las transformaciones políticas, económicas y sociales dentro del proceso revolucionario Bolivariano?.



Los oprimidos, que introyectando la "sombra" de los opresores siguen sus pautas, temen a la libertad, en la medida en que ésta, implicando la expulsión de la "sombra", exigiría de ellos que "llenaran" el "vacío" dejado por la expulsión con "contenido" diferente: el de su autonomía. El de su responsabilidad, sin la cual no serían libres. La libertad, que es una conquista y no una donación, exige una búsqueda permanente. Búsqueda que sólo existe en el acto responsable de quien la lleva a cabo. Nadie tiene libertad para ser libre, sino que al no ser libre lucha por conseguir su libertad. Ésta tampoco es un punto ideal fuera de los hombres, al cual, inclusive, se alienan. No es idea que se haga mito, sino condición indispensable al movimiento de búsqueda en que se insertan los hombres como seres inconclusos.

Paulo Freire
Pedagogía del Oprimido
(2006)

- ¿Cómo desarrollar espacios formativos que reivindiquen realmente la Democracia Protagónica y Revolucionaria de la que nos habla el Proyecto Nacional Simón Bolívar?.
- ¿Cómo promover el aprendizaje significativo, colaborativo y la construcción social de conocimientos a partir de la práctica social y transformadora de los y las participantes de los programas de formación?
- ¿Cómo promover procesos de formación integral Político-Ideológico, Científico-Técnico y Ético Moral desde nuestros cursos; rompiendo con el enfoque tradicional de la educación bancaria y fragmentada?
- ¿Cómo promover o estimular la búsqueda de documentación y su lectura crítica e interpretativa a través de nuestros programas de formación?
- ¿Cómo promover el diálogo de saberes y el desarrollo de una cultura del debate, del discurso argumentativo desde la experiencia de cada uno de nosotros y nosotras, vistas éstas como objetos y espacios de investigación y aprendizaje permanente?
- ¿Cómo favorecer a través de nuestros programas de formación, la aplicación de principios tales como: Horizontalidad, Participación, Creación Colectiva, Democratización del Saber, Dialogicidad, Solidaridad e Inclusión?

Las respuestas a todas esas interrogantes nos condujeron a un solo lugar: **Asumir al Método de Sistematización de Experiencias como Estrategia Central de Aprendizaje en los Programas de Formación.**

Ahora, con toda seguridad ustedes se preguntarán: ¿Cómo se asume al Método de Sistematización de Experiencias como Estrategia Central de Aprendizaje en un Programa de Formación?.

Con la intención de tratar de responder a esa pregunta, comentaremos cómo lo ha hecho CEPEP, esperando que esta experiencia les sea de utilidad para impulsar desde sus espacios, procesos educativos emancipadores aplicando la sistematización de experiencias, en esta dirección, he aquí una síntesis de la Propuesta de la Cooperativa CEPEP, compuesta por 10 aspectos claves:

1. Cada Programa de Formación debe responder a una problemática o necesidades concretas de formación de los y las participantes, de aquí que sea necesario definir en los propósitos del curso, los productos que se obtendrán y que contribuirán con la solución de los problemas o satisfacción de las necesidades.
2. Con base en el punto 1, concebir al Programa de Formación como una Propuesta Transformadora.
3. Diseñar al Programa de Formación con base en una estructurar modular interconectada lógica y secuencialmente, donde se establezcan en cada módulo la realización u obtención de productos concretos que de por sí puedan tener impacto transformador.
4. Dentro de la estructura modular del curso prevér el desarrollo de 6 módulos, los cuales son consistentes con los siguientes momentos del proceso de Sistematización de Experiencias:
    1. El Proyecto de Sistematización de la Experiencias de los y las Participantes.
    2. Reconstrucción Ordenada de la Experiencia.
    3. Análisis e Interpretación Crítica de la Experiencia.
    4. Elaboración de Propuestas

Transformadoras.

5. Aprendiendo desde la Experiencia.

6. Socialización de los Resultados de la Sistematización de la Experiencia.

5. Partiendo de los puntos 1, 2, 3 y 4, en cada uno de los módulos se deberá obtener un producto específico consistente con el momento concreto de la sistematización que se esté trabajando. Este producto será desarrollado preferiblemente en equipos y será discutido por los y las participantes a lo largo de todo el módulo, promoviendo así el desarrollo de una Comunidad de Aprendizaje en la cual se favorece el debate, la crítica y el discurso argumentativo.

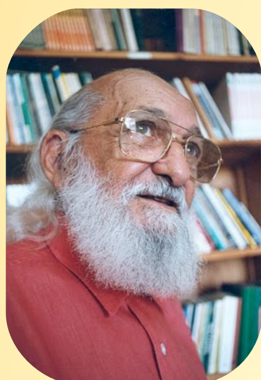
6. Además de los 6 módulos identificados, prevér como Módulo I el Estudio de la Propuesta Formativa. En el caso de los cursos a distancia de CEPEP, a este mismo módulo lo denominamos: Modelo Educativo y Plataforma de Educación a Distancia.

7. El Tema Central del Curso se convertirá en el Eje Central de Sistematización del Proyecto, asimismo, las Preguntas Problematizadoras deben orientarse en función de abordar los aspectos específicos del Eje Central de Sistematización y promover procesos de investigación y estudio autónomo que favorezcan el aprendizaje significativo y la construcción social de conocimientos.

8. Cada proceso de sistematización tendrá un tratamiento particular, promoviendo todo el tiempo la problematización de los y las participantes y el consecuente proceso de investigación, estudio autónomo e independiente y construcción social de conocimientos en el contexto de la Comunidad de Aprendizaje.

9. El programa de formación debe prevér un conjunto de lecturas claves para apoyar la revisión de teorías, enfoques, conceptos, lineamientos, orientaciones, métodos y técnicas, necesarios para abordar los procesos de reflexión crítica.

10. Todo Programa de Formación debe prevér un momento final de Evaluación del Programa para recoger aportes por parte de los y las participantes, que favorezcan un proceso de sistematización de esa experiencia educativa posteriormente.



Los hombres no se hacen en el silencio, sino en la palabra, en el trabajo, en la acción, en la reflexión. El diálogo implica un encuentro de los hombres para la transformación del mundo, por lo que se convierte en una exigencia existencial.

Paulo Freire
Pedagogía del Oprimido (2006)

Principales Enemigos de la Sistematización de Experiencias



En la critica en el seno del Partido, debemos guardarnos del subjetivismo, los juicios arbitrarios y la banalización de la crítica; toda afirmación debe fundarse en hechos y toda crítica debe tener sentido político.

Mao Tse Tung,
Sobre la Rectificación de las Ideas Erróneas en el Partido,
Obras Escogidas, Tomo I (1929)

En la experiencia de CEPEP hemos podido identificar muchos enemigos de la Sistematización de Experiencias, quizás el principal de ellos es el desconocimiento sobre aspectos fundamentales, entre otros: a) ¿Qué es la Sistematización de Experiencias?, b) ¿Cómo la Sistematización de Experiencias puede apoyar los procesos de transformación? y, c) ¿Cuáles son los productos que se obtienen a través de la sistematización de experiencias y cómo se logran?.

De alguna forma hemos intentado aportar respuestas a éstas y otras interrogantes, sin embargo, existen otros enemigos de la sistematización que es necesario identificar en nuestras realidades para tenerlos presentes y en su oportunidad combatirlos. He aquí sólo alguno de ellos, quizás uno o varios de ellos resuenen en sus realidades:

- Desconocimiento de la Sistematización de Experiencias como método y su utilidad como estrategia de aprendizaje desde la experiencia, lo cual genera predisposición hacia la sistematización ya que se ve como una carga u obligación.
- Falta de Tiempo para investigar y producir: Que por lo general es consecuencia de la insuficiente organización, disciplina y planificación de los actores involucrados en experiencias y proyectos.
- Escasa vocación y motivación a la lectura crítica e interpretativa, resistencia a la escritura y redacción, no sé escribir lo que pienso.
- Insuficiente apertura al cambio y a la adquisición de nuevos conocimientos desde la experiencia.
- Resistencia al cambio: Es necesario saber que la resistencia al cambio, a lo nuevo, es una actitud humana natural ante lo desconocido o por conocer, pero también es necesario tener presente, que siempre es posible superarla.
- Creer que lo que hacemos no es útil y no le interesa a los demás: Valorar lo que hacemos con sus logros y fracasos.
- Insuficiente cultura de la argumentación y el debate de las experiencias y

proyectos en los que participamos: Crear espacios de reflexión. La reflexión, la argumentación, el debate y el análisis estimula el trabajo. Asumir la reflexión, la argumentación, el debate y el análisis como un proceso permanente.

- Resistencia a los procesos de confrontación: Es necesario saber que los procesos de problematización favorecen la reflexión crítica, incentivando la confrontación positiva y amigable, no traumática y paralizadora.
- No tener disposición de hacer apróximaciones críticas a las experiencias, sobre todo desde lo institucional.
- El no tener presición de para qué se quiere sistematizar: Lo cual atenta con la definición clara y concisa del objetivo de la Sistematización, tendiendo a ser irreales a la hora de definir el mismo.
- No trabajar en equipo: Los momentos del proceso de sistematización de experiencias en el marco de la Educación Popular propuesto por CEPEP, requiere necesariamente de un trabajo disciplinado, organizado y en equipo, para sacar el máximo provecho de la experiencia en cuanto a aprendizajes y producción de conocimientos se refiere.
- No registrar sistemáticamente lo que hacemos, es necesario crearnos el hábito de registrar lo que hacemos como actores en diferentes espacios sociales. Todo lo que hagamos tiene que tener un sentido: ¿Para qué presento un informe, realizo una grabación o filmación, tomo una fotografía? ¡He ahí la importancia de registrar y archivar! Luego nosotros mismos u otras personas pueden utilizar esos registros para sistematizar.
- Sistematizar Experiencias pareciera una labor muy difícil, complicada y/o compleja que sólo "expertos" están en capacidad de realizar. Se ha visto como una tarea muy técnica y abstracta (se desconoce los productos que se pueden obtener) que requiere de un paquete complejo de herramientas. A través de este material hemos tratado de desmontar esta sensación, sobre todo debido a que este proceso requiere de la participación activa y protagónica de los actores sociales involucrados en la experiencia.
- No se concede la verdadera importancia que debe tener, al punto de no asumirse como una actividad prioritaria dentro de la gestión de las distintas instituciones u organizaciones.
- La autosuficiencia y el sectarismo, que nos hace caer en el engaño que todo está bien, que no hay nada que cambiar, que lo sabemos todo.



"...La sistematización es una forma concreta de aplicar las llamadas 3R Revolucionarias: Revisión, Rectificación y Reimpulso, ya que es un método científico que permite operacionalizar dichas 3R Revolucionarias..".

Discurso del Presidente de la República Bolivariana de Venezuela, Hugo Rafael Chávez Frías, en el Programa Aló Presidente N° 354, del domingo 21 de Marzo de 2010.

Bibliografía

Capó, W. (2007). Propuesta de Lineamientos Generales para un Sistema de Educación a Distancia en Salud: Formación Continua de los Cuadros Gerenciales, Profesionales y Técnicos del Sistema Público Nacional de Salud de Venezuela. Maracay, Venezuela. Disponible en: **http://bvsst.org.ve/documentos/tesis/tesis-wcapo.pdf**

CEPEP. (2009). Informe Final del Programa de Formación "Gestión de las Unidades Productivas Socialistas de la Industria Nacional de Tecnologías de Información en la Revolución Bolivariana". Caracas, Venezuela.

CEPEP. (2009). Programa de Formación "Gestión de las Unidades Productivas Socialistas de la Industria Nacional de Tecnologías de Información en la Revolución Bolivariana". Caracas, Venezuela.

CEPEP. (2010). Informe Final del Programa de Formación "Aplicación del Método de Sistematización de Experiencias en la Fundación INFOCENTRO". Caracas, Venezuela.

CEPEP. (2010). Programa de Formación "Aplicación del Método de Sistematización de Experiencias en la Fundación INFOCENTRO". Caracas, Venezuela.

Freire, P. (1997). Pedagogía de la Autonomía. Siglo Veintiuno Editores. México.

Freire, P. (1998). Pedagogía de la Esperanza. 3era Edición en español. Siglo XXI Editores. México.

Freire, P. (2.005). La Educación en la Ciudad. 3era Edición en español. Siglo XXI Editores. Mexico.

Freire, P. (2006). Pedagogía del Oprimido. 2da Edición en español. Siglo XXI Editores. Argentina.

Huerta, L y Marc, C. (2007). De la Pedagogía Crítica a la Pedagogía de la Revolución: Ensayos para comprender a Peter McLaren. Siglo XXI Editores. México.

La Piragua. REVISTA LATINOAMERICANA DE EDUCACIÓN Y POLÍTICA. No.23, (2006). Disponible en: **http://ceaal.org/images/documentos/lapiragua23-1.pdf, http://ceaal.org/images/documentos/lapiragua23-2.pdf.**

Mao Tse Tung. (1972). Obras Escogidas. Ediciones en Lenguas Extranjeras, Pekín, 1972.

McLaren, P. (2005). La Vida en las Escuelas. Siglo XXI Editores. Cuarta Edición. México.

McLaren, P. y Acosta, A. (2005). El Ché Guevara, Paulo Freire y la Pedagogía de la Revolución. Siglo XXI Editores. Primera Edición. México.

Medina S. (1996). La Sistematización. Una herramienta para aprender, crecer y transformar. CECODAP. Caracas, Venezuela.

Peña, M. (2003). Introducción al Pensamiento de Carlos Marx. Argentina.

Puiggrós, A. (2005). De Simón Rodríguez a Paulo Freire: Educación para la integración iberoamericana. Edición del Convenio Andrés Bello.

Van de Velde, H. (2008). Sistematización: Texto de Referencia y Consulta. CICAP, Estelí, Nicaragua.

Vice-Presidencia de la República Bolivariana de Venezuela. (2010). Propuesta de Plan Integrado de Formación: Construyendo el Socialismo. Caracas, Venezuela.